

Inhaltsverzeichnis

Zu diesem Buch	XI
Erklärung der grammatischen Fachausdrücke	XIII
Lektion 1 Fatih Tam Kalenin Karşısında (Fatih steht gerade vor dem Tor)	1
A. Texte	2
Evimize Yerleşiyoruz (Wir richten uns in unserer Wohnung ein) / Komşularımız (Unsere Nachbarn) / Bir Futbol Maçı (Ein Fußballspiel) / Nasreddin Hoca'nın Yüzüğü (Der Ring von Nasreddin Hodscha) / Kaftanın İçinde Ben Vardım (Ich war im Kaftan)	
B. Übungen	8
C. Grammatik	12
Noch einmal zur Wortstellung / Unechte Verhältniswörter als Wechselformen (Richtungs- und Standortangaben) / Das Wörtchen <i>diye</i> , die direkte und indirekte Rede / die Partikel ‚de‘ / Entsprechung für deutsche Verben mit Präpositionen, Rektion der türkischen Verben, das Pronominaladverb mit <i>bu</i> / Noch einmal zum Genitiv und Possessiv	
W. Wörter	31
Lektion 2 Bir Varmış Bir Yokmuş (Es war einmal ...)	35
A. Texte	36
Güvercin Prensi (Ein türkisches Märchen) / Bir Uçak Yolculuğu (Eine Flugreise) / Lied: Çiçeklerin Dili (Die Sprache der Blumen)	
B. Übungen	43
C. Grammatik	46
Die unbestimmte Vergangenheit auf <i>-miş</i> / Zum Gebrauch von einigen Formen aus Lektionstexten / Wiedergabe der deutschen Nebensätze durch einfache Nebeneinanderstellung / Die Partikel <i>ki</i> / Entsprechungen für ‚ob‘	
W. Wörter	61

Lektion 3 Karnıyarık Nasıl Pişirilir?	
(Wie wird Karnıyarık gekocht?)	64
A. Texte	65
Karnıyarık Nasıl Pişirilir (Wie wird Karnıyarık gekocht) / Sinan Bu Sabah Erken Kalktı (Sinan stand heute morgen früh auf) / Bugün kendini Nasıl Hissediyorsun (Wie fühlst du dich heute) Gedichte: Bu Sabah Hava Berrak / Ellerim Ufacık / Lied: İzmir'in Kavakları (Die Pappeln von Izmir)	
B. Übungen	70
C. Grammatik	74
Verben im Passiv / Reflexivverben / Noch einmal zum Adjektiv und Adverb / Wortbildungsendungen (-ce, -ş-, -leş-)	
W. Wörter	98
Lektion 4 Çok Paran Varsa Yeni Bir Araba Al	
(Kauf einen neuen Wagen, wenn du viel Geld hast)	104
A. Texte	105
Benzin İstasyonunda (Bei der Tankstelle) / Karagöz'le Hacivat (Karagöz und Hacivat) / Vasıta Alımı-Satımı (Fahrzeug-An- und Verkauf)	
B. Übungen	110
C. Grammatik	116
Der reale Bedingungssatz / Kausativ / Noch einmal zu den Hilfsverben <i>olmak</i> und <i>etmek</i> / Übersicht über sämtliche Postpositionen und Übersicht über den Gebrauch der Postpositionen mit dem Demonstrativpronomen <i>bu</i> (Pronominaladverb)	
W. Wörter	143
Lektion 5 Türk'leri Seven Bir Arkadaş	
(Ein Freund, der die Türken liebt)	148
A. Texte	149
Türk'leri Seven Bir Arkadaş (Ein Freund, der die Türken liebt) / Türk Halkının Yüzde Yedisi İstanbul'da Yaşıyor (Sieben Prozent der türkischen Bevölkerung lebt in Istanbul) / Gedichte: İstanbul'u Dinliyorum / Ekmek Ve Yıldızlar / Zusatztext: Stellungsangebote und -gesuche aus einer türkischen Zeitung	
B. Übungen	155

C. Grammatik	159
Das Partizip Präsens auf <i>-en</i> ; Wiedergabe des deutschen Relativsatzes / Prozent-, Bruch-, Dezimal- und Vervielfältigungszahlen / Konverben (<i>-ip</i> ; <i>-erek</i>)	
W. Wörter	176

Lektion 6 Ne Zaman Tanışmıştık, Hatırlıyor musun?

(Wann hatten wir uns kennengelernt, Erinnerst du dich?)	178
---	-----

A. Texte	179
--------------------	-----

Bir Şey Soracaktım (Ich wollte etwas fragen) / Vural Yağmur Dininceye Kadar Bekledi (Vural wartete, bis der Regen aufhörte) Gedicht: Denize Hasret / Lied: Evreşe Yolları Dar (Die Straßen von Evreşe sind eng)

B. Übungen	185
----------------------	-----

C. Grammatik	191
------------------------	-----

Zusammengesetzte Zeitformen / Noch einmal zu Konverben (Konverben als Entsprechung für deutsche Temporalsätze; für ‚als ob‘; für ‚ohne zu‘, ‚ohne daß‘) / die Form ‚olmadan‘, die Endung *-siz*

W. Wörter	213
---------------------	-----

Lektion 7 Türkçe Öğrendiğim İçin Seviniyorum

(Ich freue mich, weil ich Türkisch lerne)	215
---	-----

A. Texte	216
--------------------	-----

Mehmet Karataş'ın Almanya'daki Yaşamı (Mehmet Karataş' Leben in Deutschland) / Türkçe öğrendiğim İçin Seviniyorum (Ich freue mich, weil ich Türkisch lerne) / Marifet Kavuktaysa (Wenn die Kunst im Turban ist) / Gedicht: Şarkılar

B. Übungen	222
----------------------	-----

C. Grammatik	233
------------------------	-----

Das Possessivpartizip auf *-diği* (und *-eceğ*) (Entsprechung für deutsche Relativ-, Kausal-, Konditional-, Konzessiv- und Temporalsätze und für Nebensätze mit ‚daß‘) / Noch einmal zum unbestimmten Akkusativ / Das Strukturwort *sey* / Zusammengesetzte Verben

W. Wörter	268
---------------------	-----

Lektion 8 Ünlü Yıldız Şu Anda Uçaktan İnmekte	
(Die berühmte Schauspielerin steigt gerade aus dem Flugzeug aus)	270
A. Texte	271
Ünlü Yıldız Şu Anda Uçaktan İnmekte (Die berühmte Schauspielerin steigt gerade aus dem Flugzeug aus) / İstanbul'da Yaşamak Çok Güzel (Es ist sehr schön, in Istanbul zu leben) / Gedicht: Merdiven / Zusatztext: Horoskope aus einer türkischen Zeitung	
B. Übungen	275
C. Grammatik	280
Der substantivierte Infinitiv (auf <i>-mek</i> , <i>-me</i> und <i>-ış</i> in der Wortbildung und in der Grammatik als Entsprechung für verschiedene deutsche Nebensatzgruppen; die Gegenwart auf <i>-mekte</i>) / Weitere als Substantiv gebrauchte Verbformen (auf <i>-(me)mezlik</i> , <i>-mişlik</i> , <i>-meklik</i>)	
W. Wörter	308
Lektion 9 Vaktim Olsaydı Sana Uğurdım	
(Wenn ich Zeit gehabt hätte, hätte ich bei dir vorbeigeschaut)	311
A. Texte	312
Zengin Olsaydın Ne Yapardın? (Was würdest du tun, wenn du reich wärst) / Gedichte: Eylül Sonu / Anlatamıyorum / Zusatztext: Almanya'da Türk Edebiyatı-Gazetelerden Seçmeler (Türkische Literatur in Deutschland - Eine Auswahl aus Zeitungen)	
B. Übungen	319
C. Grammatik	325
Noch einmal zum Optativ / Konjunktiv / Entsprechung für Nebensätze mit ‚auch wenn‘, ‚selbst wenn‘ / Entsprechung für verallgemeinernde Nebensätze / Noch einmal zur Partikel <i>mi</i>	
W. Wörter	342
Lektion 10 Sözcükler Türetelim	
(Wir wollen Wörter ableiten)	344
A. Texte	345
Sözcükler Türetelim (Wir wollen Wörter ableiten) / Zusatztext: Türk Dil Devrimi Üzerine (Über die türkische Sprachreform)	

B. Übungen	347
C. Grammatik	352
Wortbildung im Türkischen / Weitere Gebrauchsmöglichkeiten für einige schon behandelte Formen / Zu einigen Partikeln, Interjektionen und Funktionswörtern / Noch einmal zu Hilfsverben / Übersicht über die Wiedergabemöglichkeiten der deutschen Nebensätze	
W. Wörter	389
Grammatiktabellen	395
Übersicht über die Konjugation der Verben	397
I. Die unbestimmte Vergangenheit bzw. die unbestimmte Zeitform auf <i>imiş (-miş)</i>	397
1. Entsprechung für ‚sein‘	397
2. Entsprechung für ‚haben‘	398
3. Vollverben	399
II. Die reale Bedingung	400
1. Entsprechung für ‚sein‘	400
2. Entsprechung für ‚haben‘	400
3. Vollverben	401
a) Präsens mit Aorist	401
b) Präsens mit <i>-yor</i>	401
c) Vergangenheit mit <i>-di</i>	401
d) Vergangenheit mit <i>-miş</i>	402
e) Futur	403
III. Zusammengesetzte Zeitformen	403
1. Zusammensetzung mit <i>-di</i>	403
a) mit dem bestimmten Präsens auf <i>-yor</i>	403
b) mit Aorist	404
c) mit Futur	405
d) mit der unbestimmten Vergangenheit auf <i>-miş</i> (Plusquamperfekt)	406
e) mit der bestimmten Vergangenheit auf <i>-di</i> (Plusquamperfekt, Vorvergangenheit)	407

2. Zusammensetzung mit <i>miş</i>	408
a) mit dem bestimmten Präsens auf <i>-yor</i>	408
b) mit Aorist	408
c) mit Futur	409
d) mit der unbestimmten Vergangenheit auf <i>-miş</i>	410
3. Zusammensetzung mit <i>-dir</i>	411
a) mit Präsens	411
b) mit der unbestimmten Vergangenheit auf <i>-miş</i>	412
c) mit Futur	413
IV. Die Gegenwart auf <i>-mekte</i>	414
V. Konjunktiv	415
1. Konjunktiv I	415
a) Entsprechung für ‚sein‘	415
b) Entsprechung für ‚haben‘	415
c) Vollverben	416
2. Konjunktiv II	417
a) Entsprechung für ‚sein‘	417
– mit <i>-se/-sa</i> und der bestimmten Vergangenheit	
– mit <i>-se/-sa</i> und unbestimmten Vergangenheit	
– mit Optativ und der bestimmten Vergangenheit	
– mit Optativ und der unbestimmten Vergangenheit	
b) Entsprechung für ‚haben‘	418
– mit <i>-se/-sa</i> und der bestimmten Vergangenheit	
– mit <i>-se/-sa</i> und unbestimmten Vergangenheit	
– mit Optativ und der bestimmten Vergangenheit	
– mit Optativ und der unbestimmten Vergangenheit	
c) Vollverben	419
– mit <i>-se/-sa</i> und der bestimmten Vergangenheit	
– mit <i>-se/-sa</i> und unbestimmten Vergangenheit	
– mit Optativ und der bestimmten Vergangenheit	
– mit Optativ und der unbestimmten Vergangenheit	
Sachregister	423